

Pa/11

9.

STARINE

NA SVIET IZDAJE

JUGOSLAVENSKA AKADEMIJA ZNANOSTI
I UMJETNOSTI.

KNJIGA XI.

KNJIŽNICA
JUGOSLAVENSKA AKADEMIJE
ZNANOSTI I UMJETNOSTI

U ZAGREBU 1879.

• • • U KNJIŽARI LAVOSLAVA HARTMANA NA PRODAJU.



S A D R Ź A J.

	Strana
Popis prodaja dubrovačkih iz XIV. stoljeća — od prof. S. Ljubića	1
Izprave XV. vieka iz „crvene knjige“ zagrebačkoga kaptola — od Ivana Tkalčića	19
Dopisi između krajiških turskih i hrvatskih časnika — od dra. Franje Račkoga (Nastavak slijedi.)	76
Teodosija mniha Hilandarca pohvala svetome Simeunu i Savi — od prof. St. Novakovića	153
Physiologus. Слово о вештехъ ходештихъ и летештихъ — od prof. St. Novakovića	181
Dva crnogorska pisma. Prilog k poznavanju pravnih narodnih običaja — od prof. St. Novakovića	204
Vlaško-bugarski liturgijar od god. 1507 u bibliografiji do sad nepoznat — od prof. St. Novakovića	207

Teodosija mniha Hilandarca pohvala svetome Simeunu i Savi.

Priopćio u sjednici filologičko-historičkoga razreda jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti dne 12. srpnja 1879.

PROF. STOJAN NOVAKOVIĆ.

Još od rada pok. P. J. Šafarika na historiji srpsko-slovenske književnosti zna se za jednoga nena književnika, Teodosija mniha Hilandarca. Znaše to s početka je bilo veoma oskudno i smeteno. Sumu onoga što je znao P. J. Šafarik sveo je u biografiju Teodosijevu, štampanu u njegovoj Gesch. d. serb. Schrifftthums, Prag 1865, p. 307: Theodosij, Hieromonach im Kl. Chilandar auf dem h. Berge Athos, Umarbeiter der vom Dometijan verfassten Biographie des h. Sava und Verfasser von Kanonen zu Ehren der hh. Symeon und Sava, war, nach einer dem karlowicer Erzbischof und Metropolit, Stephan Stratimirović von Kulpin, durch den pivaer Archimandriten und chilandarer Prohegumen Arsenije Gagović 1803 mitgetheilten Nachricht, aus Slavonien unweit Lipavina gebürtig, und starb um 1796 in einem sehr hohen Alter in Chilandar. Glavno djelo Teodosijevo, prerađeni Domentijanov život sv. Save, P. J. Šafarik je veoma kudio, i tako je taj pisac, ulazeći u historiju srpske literature, bio vrlo zle sreće. Kao što je dobro opazio Daničić (u predgovoru k izdanju Domentijanova djela o životu sv. Simeuna i sv. Save. Biograd 1865 p. XI.) P. J. Šafarik je to činio po svojoj prilici i za to, što je držao da je Teodosije onako poznio živio.

Među tim Šafarikov literarni sud o djelu Teodosijevu osta bez prigovora sve do 1860, ma da Teodosije bješe i nenaslušan, pošto njegovo nijedno djelo ne bješe u cjelini poznato. Godine 1860 izdade Daničić glavno djelo njegovo, a tek 1865, izdavši djelo Domentijanovo o životu svetoga Simeuna i svetoga Save, Daničić počeo i sobom braniti Teodosija, dokazujući najprije, da on nije živio

XVIII vijeka, nego barem u prvoj poli XIV i da onoliku pokudu, koliku Šafarik njegovom djelu daje, ono nije nikako zaslužilo, ako će se — kako je i pravo — cijeniti prema onim djelima stare književnosti, koja je isti P. J. Šafarik veoma hvalio. Hvalu i obranu, koju daje Teodosiju Daničić, prihvatiše i ostali, a osobito Jagić, koji Teodosiju počeo davati mjesto ne uz Domentijana (mimo svu njegovu slavu dotadašnju) nego pred nim (cf. poglavito Archiv für slavische Philologie. II. 35.)

Ne hoteći se upuštati u ponavljanje onoga što je već govoreno, ja ću k ovoj stvari dodati još nešto novo. U gore navedenom citatu Šafarik pominje, da je Teodosije iz okoline Lijepih Vina u Slavoniji — po biješci mitropolita Stratimirovića, koji je to saznao od Hercegovca Arsenija, arhimandrita manastira Pive. „Er brachte sein ganzes Leben mit Bücherschreiben zu“, kaže se dalje. I doista je u prošlom vijeku bio u Hilandaru monah, koji je mnogo i vješto prepisivao (ne pisao, što nije ni očekivati od monaha prošloga vijeka). To je Timotije Jovanović, postriznik i proiguman hilendarski. U predgovoru k izdanju djela arhiepiskopa Danila i dr. Животи краљева и архиепископа српских (Zagreb 1866) pominu se dva prijepisa toga starog djela, izrađena trudom toga istoga Timotija Jovanovića, od kojih je jedan tako dobar, da ga je Daničić za osnovu svome izdanju postavio. Kad sam godine 1878 pohodio karlovačku biblioteku, pokaza mi poštovani moj prijatelj arhimandrit Il. Ruvarac onaj spomenik prepisalačkog truda istoga Timotija Jovanovića, koji je Šafarik pomenuo na str. 232 njegove Gesch. d. serb. Schrift. Iz nega je Šafarik i poznavao djelo Teodosijevo; pri bibliografskom spomenu toga prijepisa i osuđuje on onako žestoko siromaha Teodosija. Nedostatačnost Šafarikova bibliografskoga opisa ja ću ovdje prije svega popuniti. To je rukopis in folio velikoga formata, pisan po rusko-slovenski običnim i tečnim rukopisom prošloga vijeka. Na prvoj strani prvoga lista ozgo utisnut je pečat man. Hilandara, kao što ga sa prijepisa Života arh. Danila i dr. pominje i opisuje Daničić u predgovoru k toj knizi str. VI. G. Il. Ruvarac me uvjeravaše, da takoga pečata ima dosta na hilendarskim pismima u karlovačkoj patrijaršijskoj arhivi. Ispod toga pečata nahodi se ovaj natpis: Во свѣдѣніи свѣдѣніи, животворѣніи и нераздѣлѣніи Троици отца и сына и свѣтаго дѣла, благословеніи свѣщеннаго собора и всего о Христѣ братства свѣтѣ и свѣщенна цѣркви и патриаршески свѣтѣвѣденскіи богоматери обители и велики староприѣлѣныи уздѣторныи дѣла

славено-сербскѣмъ монастырѣ Хиландара прениса сѣ с' подлиннаго сѣа дѣшеполезнаа книга житіа скатыхъ просветителѣй сербскихъ пркнодобнаго Сѣмеона мѣротоуца и скатителя Саввы уѣдотворца возбужде-нѣмъ, настоаиѣмъ и ксакимъ тѣраиѣмъ Ёго Прехественности Господина отца Тѣмофеа Іоанновнѣа, тоаже скатыа обители многослужбениаго проиѣзмена ко Скатѣй Горѣ аѣонстѣй к монастырѣ Хиландарѣ в' лѣто мѣроуытіа 4331., ѡ рождества же по плоти Бога слока 4441. (1780) Ізѣіа .кн. Іза toga zapisa dolazi tekst, i to ovijem redom:

1. Житіе и подкнзы еже къ нѣстыни сѣ сконитъ отцемъ и осоеѣ хожденіа и ѡ уасти уѣдесѣ повѣдѣніе нже вѣ скатыхъ отца нашего Савы перкаго архієпископа и зунтѣла сербскаго, сказано преподобнымъ Доментиѣномъ инокомъ и презкнтеромъ монастыра Хиландара нарицаемаго, списано же Ѳеодосіємъ мнихомъ тогоже монастыра.

2. Тогоже монаха Теодосіа похвалное сватыхъ и преподобныхъ отецъ нашихъ Сѣмеона и сватителя Савы, оуунтѣла сербскаго.

3. Житіе и жизнь преподобнаго отца нашего Сѣмеона сербскаго покаго мѣротоуца и велиаго уѣдотворца. Na kraju je ovoga poznati Domentijanov zapis, štampan u Daničićevu izdanju od 1865, na str. 116—117.

Isti gore priopćeni o Timotiju Jovanoviću zapis i s istim tim datumom nalazi se i na djelu Danilovu, kao što je vidjeti sa VI strane predgovora k Daničićevu izdanju toga djela. Osim ovih prijepisa on je još i štamptom god. 1776 u Mlecima kod Pane Teodosijeva izdao kanone sv. Simeonu i Savi, o kojima niže.

Za ovoga Timotija P. J. Šafarik ništa ne zna, a isto tako se opet ne zna za drugoga kakva Hilandarca prošloga vijeka (osim Timotija), kome bi bilo ime Teodosije, i koji je toliko koliko Timotije prepisivao. Toga radi ja držim, da je ovdje očevitna zabuna. Što u Šafarika čitamo za Teodosija po kazivanju arhimandrita man. Pive Arsenija — ono će se sve ticati Timotija, i promjena je imena došla kakvom god pogrješkom. Ili je arhimandrit Arsenije ime pogrješno kazao, ili je mitropolit Stratimirović, poznije zapisujući kazivanje Arsenijevo, ime pobrkao. I ovo bih posljednje ja prije vjerovao. Tako bismo ušli u trag postanu pogrješnoga mišljenja o životu Teodosijevu i prvome povodu nepogođenog ocjeñivanja djela njegovih.

Objavljivanem ovijeh Timotijevih prijepisa još se nešto dobija.

Naslov Teodosijeve prerade djela Domentijanova bio je do sad dvojako poznat. U onome rukopisu narodne biblioteke, po kome je Daničić prvi put i štampao djelo Teodosijevo, glasi druga pola

zapisu: **съписаномъ прѣподобнымъ Доментіаномъ, іеромонахомъ монастыря Хиландаря наприцелаго. Отыце благослови.** Toga radi ni Daničić, dokle nije naišao poznije i na pravo djelo Domentijanovo, nije znao šta upravo izdaje, te pri izdanu djela Teodosijeva nije mu ni imena pomenuo. Uz izdanje pravoga Domentijanova djela (1865) Daničić pominje na str. IX—X jedan prijepis Teodosijeva djela, koji je u carskoj dvorskoj biblioteci u Beču, i u kom je zapis kao u ovome prijepisu Timotijevu. U Starinama V. 17. V. Jagić pominje takođe jedan prijepis Teodosijeve prerade, koji je izradio godine 1526 pop Dmitar po zapovijesti igumna Đermana u manastiru Sopoćanima. Tu je naprijed život sv. Save ali bez početka, a na drugom mjestu baš kao u ovome hilandarskom Timotijevu prijepisu ima **Тогожде Теодосіа монаха похвала скетихъ и прѣподобнихъ отьць нашихъ Симеона и Савмы оуцѣтеле сръбскою.** Po onome тогожде V. Jagić se, Starine V, 18., domišlaše, da je u tom rukopisu naslov nad Teodosijevim životom sv. Save morao glasiti kao u gore pomenutom rukopisu carske dvorske biblioteke. Da mu je domišljanje dobro pogođeno, pokazuje ovaj Timotijev prijepis, po kome je sigurno, da je u hilandarskom nekom prijepisu pominjalo se na preradi ime Teodosijevo. Po tome je naslov Timotijeva prijevsa i onoga rukopisa carske dvorske biblioteke u Beču pravilniji od onoga, koji je u rukopisu narodne biblioteke u Biogradu, po kom je Daničić djelo 1860 štampao.

Iz Timotijeva prijevsa saznajemo, dakle, još za jedno djelo Teodosijevo, koje Šafarik pominje uz bibliografski opis prijevsa, a u biografiji Teodosijevoj ne pominje. To je **Похвалное скетыхъ и прѣподобныхъ отьць нашихъ Симеона и скатителя Савы, оуцѣтеля сръбскаго.** Imajući u rukama isti rukopis koji i ja, Šafarik je taj naslov nemački referovao *Lobrede auf den h. Sava*. S toga V. Jagić naišavši u Peterburgu na sopoćanski rukopis popa Dmitra od 1526, koji ima oba djela kao i Timotijev prijepis, premišlja: je li Timotijev prijepis, *Lobrede auf den h. Sava*, isto djelo sa sopoćanskim **Похвала скетихъ и прѣподобнихъ отьць нашихъ Симеона и Савмы оуцѣтеле сръбскою.** Kad se uporede i naslovi, vidjeće se da je to isto djelo, a ja sam se o tome i pouzdanije uvjerio iz poređenja moga prijevsa iz Timotijeva rukopisa s onim izvadcima, koje je V. Jagić iz sopoćanskog rukopisa od 1526 izvadio i u Starinama V. 18—20 naštao. Sumni je, dakle, povoda dao Šafarik, nepotpuno prevedavši naslov iz prijevsa Timotijeva. U toj pohvali imamo, dakle, još jedno, i to drugo djelo

istoga Teodosija, za koje je pouzdano, da ga ima u sopočanskom rukopisu od 1526, koji je bio u man. Dovoļi u Hercegovini, a sad je u St. Peterburgu. K bibliografiji ove Pohvale u starim rukopisima navešću još dvoje po biležci Jagićevoj u Starinama V. 20. Tako u opisu rukopisa zbirke Hludova ima takođe Teodosijeva prerada života sv. Save (bez pomena njegova imena, s onim dakle nepotpunijim naslovom) i za njom pohvala sv. Simeonu i sv. Savi s početkom kao što je u ovom Timotijevu prijepisu i u sopočanskom rukopisu. U XXIX. knjizi Glasnika opisujući S. Kosanović rukopise man. Trojice kod Pčevļa piše na str. 166 166 ovo: „Jevanđelije. Fale prvi listovi. Napisano je minejski prekrasno. Posle jevanđelija dodata su slova Andrije Kritskog, a za tim pohvalno slovo sv. Savi arhiepiskopu srpskom, historično i opširno; posle toga pohvalna slova sv. Savi i Simeunu srpskom“. Ja ne sumnjam, da je i tu naprijed Teodosijeva prerada života sv. Save a poslije pohvala, onako kao što je u sopočanskom rukopisu i kao što je u ovom Timotijevu prijepisu. Dovoljno, da po svemu izlazi: da je Teodosije osim prerade života sv. Save pisao još i pohvalu sv. Simeonu i sv. Savi, koja se ponajviše nalazi uz rukopis same prerade.

Na pošletku Šafarik u biografiji Teodosijevoj pominje, da je on Verfasser von Kanonen zu Ehren der hh. Symeon und Sava. I tu je s imenom Teodosijevim vezao svoje ime vrijedni hilendarski kaluđer Timotije Jovanović. U mojoj Srpskoj bibliografiji. Biograd 1869 pod god. 1776 na str. 16 pominje se knjiga Канони общіи на осмъ гласовъ преподобнымъ и богоноснымъ отцемъ Симеону новому мѣроточцу и святителю Савѣ чудотворцу, учителемъ сербскимъ и пр. изд. Тимотеа Јоанновича проигумена хиландарскаго. Въ Венеціи пис. Димитрія Теодосія 1776, 4. 112. стр. Knjige same nijesam vidio, niti je i do sad ima u ovdašnjim bibliotekama, te to vrlo žalim, ali o njoj nađoh još jednu biležku u arh. Leonida Opisu sloveno-srpske knjižnice na sv. Gori Atonskej što izađe u XLIV. kn. Glasnika str. 232—305. Na str. 259. pod br. 6 pominje se Служба св. Савкѣ и Симеону Сербскимъ. печ. у Млещима 1706 — благословеніемъ священнаго собора и всего о Христе братства, возбужденіемъ, настояніемъ и великимъ тѣніемъ Его Престѣности Господина отца Тимофеа Іоанновича тои же обители проигумена, написана са сіа книга въ Венеціи въ Типографіи грецеско-православной Димитрія Теодосіевнѣа Іоаннінскаго. Godina štampana je ovdje ili

u prijepisu arh. Leonida ili poslije u korekturi pogriješna (što će lako biti vjerovati, kad kažem, da pisac nije sam korekturu vodio.) To je ista ona knjiha, koja se u mojoj Bibliografiji na pomenutom mjestu navodi, i u ovome što iz Glasnika navedoh vidi se, da je pred nom onaki isti zapis kakav je pred dvije gore pomenute knjige, pred Carostavnikom i Teodosijevim životom sv. Save. Da je pak u toj knjihi djelo našega Teodosija, ne vidi se istina ni po jednoj ni po drugoj bibliografskoj biležci, ali se vidi iz Šafarikova opisa onoga gore pokazanog karlovačkog rukopisa, iz koga sam ja ovu Pohvalu prepisivao. U tom opisu (op. c. 232—233) čita se na kraju ovo: Von demselben Theodosije sind die achtstimmigen Kanonen zu Ehren des h. Symeon und Sava, welche auf Veranstaltung des chilandarer Prohegumen Timotej in Druck erschienen sind: Kanony na osm glasov sv. Symeonu i svjaty telju Savy. Ven. 1776. 112 Seiten. Er nennt sich daselbst: vsjech posljednyj Theodosij grješnyj nedostojnyj Jeromonach Chilandarac.

Ali za ovo djelo Teodosijevo imamo mi traga i osim štampanog izdanja Timotijeva i Šafarikovih bibliografskih biležaka.

G. Ivan Pavlović, nađe puni kandidat za profesuru i radnik oko izvora domaće historije, pokaza mi jedan srpsko-slovenski stari rukopis na hartiji, u kome se na dva mjesta pominu Teodosije kao pisac. U tom rukopisu ima bez sumnje isti kanon, koji je izdao Timotije Jovanović i koji je bio poznat Šafariku. Naslov mu je ovaki: *Аште когда не выкають великим вѣтерѣмъ, на агрипѣмъ поемъ канонъ о вѣштѣ спасоу Христоу и светомоу Симеѡноу и Сакѣ, твореніе Теодосіа монаха по .s. стих., глаголемъ же на прмось и на прѣвѣмъ тронарь о бѣ стране: Слава ти, Боже нашъ, слава ти, и на дѣтю тронарь о бѣ стране: Преподобныи отци, молите Бога о насъ.* Toga kanona ne nalazim više nigdje, niti ga ima u umnoženom Srbłaku (zborniku kanona Srbima svecima) biogradskom. To, što je u pomenutom rukopisu, imam prepisano i mislim štampati drugom prilikom — ali jednako žalim što nemam Timotijeva mletačkog izdanja naročito toga radi, što je kanon u gornjem rukopisu premalen, da bi napunio 112 str. u 4-ni ma kako luksuriozno štampanoga teksta; po tome sudim da u Timotijevu izdanju ima još nešto osim djela Teodosijevega.

Do jako sam se bavio samo o onim djelima Teodosijevim, koja zna i pominu Šafarik. Ali ih ima i koja Šafariku nijesu bila poznata.

Tako u Božidarevu prazničnom mineju od 1536 štampanom u

Mlecima ima na kvatern. лн. III. ovo: Дроуѣн канонъ нже въ скетныхъ оца нашего Сѹмѣона срьбьскаго поклаго муротоуѣца, кромѣ ѳрмось нмы стиховъ дѣ. нмы же зауѣла сиѣе глашають се въ коуѣнъ соуште: **Θεωδωсіе недостонни пою те ѱуе Сѹмѣоне** гласъ д. пѣснь л. ѳрмось: **Анѣи ѳсранатьсѣи немокрьнами.** U gore pomenutom rukopisu g. Ivana Pavlovića dolazi na str. 111 isto to djelo s ovakim naslovom: **Канонъ нже въ скетныхъ отѣца нашего Сѹмѣона срьбьскаго, поклаго муротоуѣца кромѣ ѳрмось нмы стиховъ лг., нмы же зауѣла сиѣе глашають въ коуѣнъ соуште: Θεωδωсіе недостонни пою те ѱуе Сѹмѣоне.** Ali na žalost i u Božidarevu prazničnom mineju i u Iv. Pavlovića rukopisu ima od toga kanona samo četiri strofe (jedna pjesma), koje doista daju **Θεод**, što svjedoči, da se u cijelom kanonu doista nalazio akrostih, o kome je gore riječ. Isto to je, bez sumnje iz Božidareva, mineja prešlo i u novi Srbljak, te se i u biogradskom čitaju iste te četiri strofe od prve pjesme (na l. 121, izdanje od 1861), ali je tu stari naslov, u kom se pisac pominjao, izbrisan od nedostojnih epigona Teodosijevih. Kud se dio ostatak toga djela Teodosijeva, teško je danas pronaći.

Na pošletku u onim zbornicima koje je Božidar Vuković za putnike štampao i koje sam ja opisivao u Glasniku XLV., ima u katavasiji na kraju slava: **скетомоу Сѣмѣноу и скетомоу Савы кѣторомъ сръпскымы, слава, гласъ .д.** Ona glasi:

Божественнаго доуха благодѣтїю събранныи веселѣште се Сугеѡна
лѡзоу благоуханїа оублаживъ, ѡтъ нѣс же рѡждѣ хнстотнѣ Сава всѣ-
свештеннїи изрѣсте; ѡбою же нѣспын похвалнѣ, мѣсльнѣ цркви
свѣтнѣннѣ тронѣхѣ побѡриннѣ, ересѣмъ низлѡжителѣ, светнѣ-
лѣмъ лѣпотоу, инокнѣхъ събранїѣ, пнштнѣхъ же оутѣшенїѣ, всѣакоу
добрѡдѣтелиу богѡтнѣхъ, иже оу Христѣ нынѣ прѣдстоѣште иностѡ-
скѣмъ ико достоинѣ и постнѣхъскѣмъ кѣннѣ оубрашаемѣнъ въ нѣмъ
мѡльбѣнѣ възвнѣмъ: прѡсите мїроу смирѣнїѣ и доушѣмъ нѣшнѣмъ
кѣлнѣ мнѡсть.

Nije li i ovo djelo Teodosijevo? Po svemu naprijed izloženom ja bih se usudio da i to tvrdim.

I još jedan spomenik naše legendarne književnosti ostavio nam je bez sumnje naš Teodosije.

U legendi o sv. Petru Koriškom, koju sam po jednom rukopisu štampao u Glasniku XXIX., piše u glavi XLI. i XLII. ovo: **Азь же оумнѣнны Ѡеодосіе, слышавъ Ѡ уюдесехъ иже приспѣштеніемъ скетаго доуха и испуленны Ѡть свѣтыхъ моштен прѣподобнаго бываюшѣхъ, желаніе много любокію и кѣрою къ нѣмоу имѣе, молитвами же прѣподобнаго Богомъ сподоблемъ быкъ прѣидохъ Ѡть Свѣтыхъ Горы Аѡна и скетаго Ѡтѣца свѣтлымъ и уюдотвореннымъ моштемъ поклонныхъ се сѣа всѣа видѣкъ ї Ѡ сѣихъ развѣтѣхъ иже велика сошѣта поштеніемъ и трыпнѣемъ прѣподобнаго и еа истиннѣа достонно Ѡть Бога прославленнаго, и испитахъ же Ѡть сошѣтѣхъ тоу и Ѡть ѡкрѣстѣннѣхъ многнѣхъ иже о житїи его хѣте развѣдати, и иже Ѡть ѡтѣхъ инокѣ иже прѣподобнаго погребѣшнѣхъ и иже тогда бывшѣе съ нимъ слышаніемъ прѣшѣе, сѣахъ и по нѣхъ боудушѣтнѣмъ родомъ родоу повѣстїю прѣдрѣжати сѣа Ѡ нѣмъ сказахъ ми, тѣмъ же писаніемъ иже свѣтлымъ всѣакомъ прохитати сътвори, да не гатаніемъ иже сѣа доброе житїе прѣподобнаго сказзѣтъ се и мнози пользе и оумнѣніа имѣтъ се.**

Sve ovo nalazi se ovako i u onim prijepisima toga djela, koji su poslije gore navedenoga moga izdanja poznati postali. Jedan se od tih prijepisa s tekstem još bolim od onoga, po kome ja legendu u Glasniku XXIX štampah, nalazi u rukopisu pisanu godine 1668 po zapovijesti vladike arhijskoga Ruvima, a rukom Hristofora jeronaha Račanina u manastiru Jovañi u Srbiji; drugi je u knjižnici hilendarskoj, i vidi o ñemu u Glasniku XLIV, str. 248—251. Taj rukopis štampan je u cjelini, ali u netačnom prijepisu, gotovo u prijevodu ruskom, u časopisu Труды киевской духовной академіи 1871, февраль, str. 408—481. U ispisima iz tog hilendarskog rukopisa, štampanim u Glasniku XLIV na str. 250, a isto tako i u Trudima kijevske duhovne akademije stoji **прѣидохъ съ Свѣтыхъ Горы Аѡна Ѡ ѡжителн св. Сѣахъ сръбскаго и св. оца Сѣмеѡна** mjesto onoga **прѣидохъ Ѡть Свѣтыхъ Горы Аѡна**, kako je u oba rukopisa što sam ih ja pred očima imao. Još nekakav prijepis legende o sv. Petru Koriškom vidio je Grigorovič u manastiru Rilskom, ali o tome ništa bliže ne znamo.

U ovoj se legendi, kao što se vidi, pomiñe opet kao pisac Hilendarac Teodosije. Za doba, u koje je živio sam mučenic Petar Koriški, ne piše ništa u samoj legendi, niti ima kakva drugoga znaka, po kome bi se to moglo pogađati. Hilferding je u svojim putopisima zabiležio mjesnu narodnu tradiciju, da je Petar Koriški živio za cara Dušana. „Car Dušan, da bi učinio dostojnu poštu uspo-

meni svetoga mladića, kojega je poznavao i ljubio, namisli na skoro poslije smrti njegove načiniti pokraj pećine njegove veličanstvenu crkvu. Ali kako da je ozida na stranama gorskim, gdje je priroda ostavila samo nekoliko malih proplanaka i uskih zaravañaka? Dušan je drsko postavio temelj svome svodu u dublini klisure, pa je na tome svodu sagradio crkvu. Svodovi stoje i danas kao netaknuti, a crkvu su Turci razvalili¹. Ovo je sve što nam može pomoći, da nađemo vrijeme u koje je živio Petar. S narodnom tradicijom, da je Petar živio u vrijeme Dušanovo, slaže se sama legenda tijekom, što joj se nigdje ne protivi. Na tome bismo, dakle, imali puno uzroka zadržati se tijekom većma, što su narodne tradicije o osnovaocima crkava i manastira ponajviše vjerne istini.

A vrijeme kad je živio Petar Koriški tražio sam s toga, što ono može pomoći, da se odredi, kad je živio Teodosije, i je li on onaj isti, koji je pisao i legendu Petru Koriškome. Što se tiče vremena kad je živio Teodosije, o tome je prvi pisao Daničić u predgovoru k izdanu Života sv. Simeuna i sv. Save (Biograd 1865, X). Imajući da obara gore pokazano pogrešno Šafarikovo postavljanje življenja Teodosijeva u XVIII vijek, Daničić tvrdi, da je Teodosije živio XIV vijeka i to u prvoj mu polovini. S pogledom na vrijeme u koje valja postaviti život Teodosijev, V. Jagić je naročito prebirao tekst pohvale, koja se naprijed štampa, i u Starinama V 19—20 istavio je ta mjesta. Na završetku on piše: „Ako se baš i ne može ni iz ovoga njegova djela na godinu naznačiti, kada je živio i pisao, opet mi se čini, da u tom panegiriku ima toliko svježih impresija, da bih ja sudeći po njima svakako volio Teodosija staviti još u XIII. nego li istom u XIV. vijek“. Među tim ja ne vidim po čemu mjesta koja je naveo V. Jagić svjedoče baš za XIII, a ne isto tako dobro i za XIV vijek sve do smrti Dušanove. Naprotiv prije se može pojmiti, da je XIV vijek, razvivši oko sredine svojih godina srpsku moć sjajnije nego igda dotle, mogao pobuditi pisce, da se iznovice sjećaju osnivalaca tadašnjega političkog i kulturnog srpstva, sv. Simeuna i sv. Save. To čini sam Dušan u svojim darovnim povelama, izdavanim poslije proglašenja carstva; to je moglo i pisce od vrste i talenta Teodosijeva pobuditi istom strujom misli i osjećanja. Naprotiv takoga unutrašnjeg narodno-psihološkog pokreta u XII vijeku ne možemo naći. Osim ovoga ima i jedna realna potvrda, po kojoj izlazi, da je Teodosije

¹ Гласник срп. уч. др. XXIX., 310.

živio XIV vijeka u sredini. U Radu XLIII ja sam razmatrao srpske krunidbene ceremonije, i po tome razmatraću Domentijan, opisujući krunisaње kralja St. Prvovjenčanoga, pomiње samo sveti vijenac i pomazaње pri toj ceremoniji. Teodosije, opisujući isti događaj, pomiње bagrenicu i biserni pojas, pa onda vijenac carstvija. „Kad se sporede među sobom oba mjesta, vidi se jasno po određenijem i tačnijem pripovijedaњу Domentijanovu, da mu je tečaj krunisaња Stefana Prvovjenčanoga izvjesno poznat bio. S toga mislim, da Teodosijeve riječi za ovaj događaj moraju sa svim izgubiti cijenu; ali one kao da više kazuju krunisaње Dušanovo na carstvo, događaj, koji je bliže bio Teodosiju, pošto je dosta sigurno da je Teodosije XIV vijeka živio, a ništa lakše, nego da je po poznatoj bližoj onu њemu već мање poznatu stariju ceremoniju opisivao“. (Rad XLIII, 191). S ovim bi se slagalo u glavnome i Daničičevo mišљење i ona narodna tradicija pri manastiru Koriškom. Tako bi, dakle, moglo uzeti se za sigurno, da Teodosije pripada sredini vijeka XIV, vremenu carstva Dušanova, i da je od њega i legenda i služba sv. Petru Koriškome, koja ni њepotom pojedinih opisa ni stilom nije na posljedњem mjestu u staroj srpskoj književnosti.

Ostaje još da prebrojim sva djela Teodosijeva:

1. Kanon i pjesme sv. Petru Koriškome. To se djelo nalazi pri legendi o tome svecu. Nema, istina, pri њemu zapisano da je od Teodosija, ali pošto je legenda od Teodosija, a kanon i pjesme u svjema rukopisima uz legendu idu, nema uzroka misliti, da ni kanon i pjesme ne bi bile od Teodosija. Nije još štampano.

2. Legenda o sv. Petru Koriškome, štampana u cjelini u Glasniku XXIX i u Trudima kijevske duhovne akademije nauka od 1871 za Februar str. 408—431.

3. Канонъ обыхъ спасоу Христову и светомоу Симеоноу и Савѣ, твореніе Теодосіа монаха. Štampan trudom i troškom hilendarskog proigumna Timotija Jovanovića, 1776 u Mlecima.

4. Канонъ нже въ светыхъ оца нашего Симео́на сръбскаго, по каго мротоуѣца — нмъ же зауча снѣ глашють въ коупъ соупште: Феодосіе недостонныи пою те оуе Симео́не! Od toga je kanona štampana samo jedna pjesma u Božidarevom prazničkom mineju, pa po tom u srblicima. Za ostatak ne zna se sada kud je.

5. Pjesma zajednička sv. Simeunu i Savi u Božidarevoj katavasisi. Ni pri њoj ne stoji do duše zapisano da je Teodosijeva, ali

bi se po drugom gore navedenom moglo izvoditi, da joj je Teodosije pisac.

6. Život sv. Save, po Domentijanu.

7. Pohvala sv. Simeuna i Save — koja se ovdje štampa. Ta pohvala obično se u rukopisima nalazi zajedno s prerađenim djelom Domentijanovim.

V. Jagić u Starinama V, 18 izrekao je veoma oštar sud ovome djelu Teodosijevu. „Pohvale u obće malo vriede, veli se tamo, o njima valja sud što ga je Šafarik izrekao o djelu Teodosijevu, imajući može biti upravo takav tekst pred očima. Od općega pravila ne čini iznimke ni Teodosijev panegirik. I taj je pun nadmenijeh fraza, izvadjenieh iz sv. pisma i sv. otaca; od samieh rieči ne može čitalac do smisaone rieči doći. To i bješe uzrok, za što ne htjedoh toga teksta ciela prepisivati. Ja se zadovoljih nekim mjestima, gdje mišljah da ima što spomena vriedna“. Ma koliko da se u glavnome i sam slažem s ovim sudom — opet mislim, da nas on ne može oprostiti dužnosti, da djelo pisca toliko znatnoga u cjelini ne štampamo. Literarna historija ima različnih potreba i pogleda; i baš nezini sudovi neodobreña i oštre kritike neka su potvrđeni objavljenim spomenicima, kako niko ne bi bio osuđen prije nego što bi se saslušao!

Toga radi sam se poslužio karlovačkim prijepisom Timotija Jovanovića, u kom se ova pohvala nalazi. Kako je taj prijepis suvremen sa mlađim karlovačkim prijepisom Danilova carostavnika, to se za n može reći da je onakav kakav i mlađi prijepis carostavnika, a za n je Daničić rekao, da su mu starije riječi i forme zamijeñene novijima. O tome sam se uvjerio, sporedivši odlomke, koje je po gore rečenom starijem rukopisu V. Jagić našampao u Starinama V. Bileške od toga poredeña svuda su u ovom izdañu u noti popisane, te će se čitaoci i sami moći uvjeriti kako Timotijev prijepis prema starijim prijepisima stoji. Inače je i Timotijev prijepis potpuno dobar za poznañe djela. Prepisujući po ñemu ja sam rusko-slovenski, na koji je Timotije dogonio, povraćao na srpsko-slovenski.

Тогоже монаха Теодосия похвальное светныхъ и прѣ-
подобныхъ отъцъ нашихъ Симеона и светителя
Савы, оучителя сръбскаго.

Святая и просвѣщенная намъ всеустьныхъ отъцъ¹ възсия па-
мать, прѣсвятую бо зарю и славою просвѣщаютъ² се и насъ
оснаваютъ³; святая оубо и просвѣщенная, всякие похвѣсти отъ Бога⁴
и радости достойна, нмъ же кашихъ боголюбивыхъ доушъ яко въз-
любивыхъ уедъ отъцъ къ доуховномуу веселю нмъ съзавѣши, и
яко любители⁵ отъцъ въ святыхъ сен цркви⁶ радостно принимаюши
и любовию веселѣши, прежде же пльскыи доуховною⁷ предоуго-
товляюши трапезоу, испиль соушти⁸ похвалъ⁹ светныхъ, съ ними
же и техъ отъцъ самихъ светныхъ и богоносныхъ испиль¹⁰ радости
и веселия доуховнаго, испиль сладости божьствыныхъ словесъ,
аггельскыи пишти¹¹. Пиштоу оубо аггельскою писание словеса на-
рицають, нмъ же доуша наслаждають се внимаюшти оумомъ; и
яко пиштею тѣло, словомъ оукрѣпляетъ¹² бываетъ. Сладость бо сло-
весною¹² Давидъ въкоусивъ, оудикае се, къ Богоу глаголетъ: о
коль сладка гртани моему словеса твои паче меда оустомъ моимъ;
отъ заповѣдей бо твоихъ разоумѣхъ, и сего ради възненавидѣхъ всякъ
поутъ неправды. Пльскою оубо трапезоу иногда сѣдоше людие м-
сти, яко пишетъ, и по сытости вставше насытивша ихъ Бога за-
быше, мауше играти безыуннствомъ, и падоше тѣлеса ихъ въ поу-
стыни; словесною же доуховною трапезоу идеше нѣцин, и, сла-
достию насыщаеми и оумиланнми, многажди хлѣбъ свои снѣсти забыше,
друзини же на крѣме поноудикше се, и всма сего откратнше се,
плоди же дрѣвельными и растоушными былии потребоу оудовляю-
ште, и паче медьныхъ трапезъ сладость сихъ приемлюште, яко и
таковою трапезоу идеушними подобно решти. Хлѣбъ аггельскыи иде
уховкъ, и снѣ бо истинныи хлѣбъ небесныи, истинна сладость жи-
зни, Богъ мой Исоусъ, мѣсто манны прѣложи и оуслди нмъ; не
быше бо отъ благодети забытки и неблагодатыи, ниже рытки,
якоже дрѣвнии, нже идеуште манноу рытахоу на питателя, нъ съ
мнозъмъ благодареннемъ, Бога похваляюште, и снмъ питаюште се и
доушею весели и тѣломъ и срдцемъ оукрѣпляетъ¹², якоже и сама

¹ Jag. Прѣсвятла просвѣщен'на намъ всеустьною отъцоу дньсь.

² J. прѣсвятлоу бо зарю озраюшти се. ³ J. и святло просвѣш-
таюшти насъ. ⁴ J. ѿ Бозе. ⁵ J. любители. ⁶ J. цркви. ⁷ Jag.
доуховнзю вамъ. ⁸ J. соуштоу. ⁹ J. похвали. ¹⁰ J. техъ сама ске-
тихъ отъцъ испиль радости. ¹¹ J. пиште. ¹² J. божнихъ словесъ.

истина Христось, и҃гда насъ ради уловѣкомъ искоушашемъ, истинно къ искоуштелю глагола и лѣжи отъцѣмъ. Писано бо єсть: не о хлѣбѣ єдиномъ живѣ боудеть уловѣкъ, нѣ о вѣсакѣмъ глаголетъ исхождѣтемъ изъ оустъ божиихъ. Глаголь же божии се иже о Бозѣ глаголемо и творимо, и все нмѣ же доуша оуминающе се Бога поминати, памятию словеса и въ срѣдѣ молитвою поощающе се Богоу прилепляють се; оуста же кожиа вѣса, иже по Бозѣ поощаема и глаголема. Аште бо реуе отъ недостойнства въ достоинство словомъ изкедши, яко оуста мои боудеша. Нѣ подобаетъ оушестемѣ оукерити; пауесть бо, реуе Исоусъ, творити же и оуцити, и много о сицевыхъ вѣсѣ пауе искоушѣтєннѣхъ видимъ и стыдимъ се. Снѣ же доуховноу трепезѣ не по срѣдѣ коньскаго оуристаннѣ вѣмъ вѣставляемъ, нѣже своудно убо благо слышати, скерньнымъ бо и нечистымъ словесы оумъ ихъ оскерняють се и смѣхъ неподобнымъ погоубляють се, многаждѣ бо тѣмъ събранымъ и слышѣмъ похизаємъ и вѣтромъ прахъ посыпающе, и иже до конца трыети мръсѣкомѣ томоу позорнѣстоу, бл҃гоуразумию ихъ снѣ вытѣняютъ. Въ цр҃кви божии, яко на небеси, нѣже намы соуштинѣмъ нмѣ събранымъ, иѣлѣма достѣнѣ трыети, нѣже молитвы и моленнѣ и бл҃годареннѣ и бл҃гоухвалєннѣ аггєльски Богоу приносѣти обѣштахомъ се, и сына громока громословєсно гласъ слышнѣмъ глаголюштѣ: искони бѣ слово, и слово бѣ къ Богоу, и Богъ бѣ слово, се бѣ искони къ Богоу, и вѣса тѣмъ быше, и безъ негоже не бысть ниуєсоже, иже бысть; и пакы Господа Исоуса Христа, глаголюштѣ: аште любите мє, заповѣди мое съблюждѣте, и снѣ єсть заповѣдь моя: да любите другѣ другѣ, и вси о сѣмъ разоумѣють, яко мои оушєннѣ єстѣ, аште любѣмъ имѣте междѣ собою; любите врагы каше, а добро творите ненавидѣшнымъ вѣсѣ; и отпуштѣте, и отпуститѣ се вѣмъ; дадите, и дасть се вѣмъ; бл҃женнѣ ништинѣ доухомъ, бл҃женнѣ лауѣштинѣ, бл҃женнѣ кротци, бл҃женнѣ милостинѣ, отъ негоже и безъ разоума наше събраннѣ помосѣтъ се. Безоумнѣ бо, реуе, въ снѣ поштѣ доушоу твою отъ тебе истєжоу, а иже събра, комоу боудѣтъ, и пакы: дружѣ, како кнѣде ты стѣмо не нмѣти одѣжнѣхъ брѣхнѣ, нѣ свєзакѣше томоу роуцѣ и позѣ вѣзѣте въ тѣмоу кромѣшнѣю, тоу боудѣтъ плауѣ и скрѣжѣтъ зоубѣмъ, иже и все родѣство приємлемѣмъ оублажємѣмъ бываемъ. Оушєштоу бо, реуе, Исоусѣ, глаголахъ ємоу: отѣцъ твои и братиѣ и мати твои вѣмъ стоєтъ видѣти те хотєштѣ. Онѣ же на вѣсѣхъ сѣдѣштинѣхъ и послоушающе оушєннѣ єго простѣръ на нихъ роукоу свою, и реуе: иже аште кѣто отъ сихъ сѣтворитъ волю мою, сынъ отѣцъ мой и братъ мой и мати моя. И и҃гда нѣкая жєна о оушєннѣ єго оуднѣхши

се въздвигыши гласъ отъ народа и похваляюшти реуе ѿмоу: блаженно урько носивъше те и съсѣца иже ѿси съсала. Онъ же реуе, равнство любви показоуе: блаженн слышешти слово божіе и храништи ѿ.

Видите ли великихъ благъ въ цркви божіей собираеми слышати съподобіени бываемъ, иже доушею и срьдцемъ оумняеми соуште, оумнѣ къ Богоу въходимъ, дикеште се скетнымъ високомоу съмирению, иже по Христѣ страдаши и трытніи и болзніи поштенни и въ поустыни жеждоу и паготоу. Слышимъ бо о нихъ божествовааго Павла глаголюща: како роуганиемъ и ранами искоушеніи приише, иште же оузами и тмыниами и каменнымъ вниени прѣтрени быше, искоушеніи быше, оуединствомъ мьха оумроше, ходише въ млотехъ и въ кознихъ кожахъ скрьбеште и лишени въсакаго оутѣшенни въ поустыняхъ скитаюште се, въ горахъ и въ пропастьхъ земныхъ оутѣшнїи, добрии же иже къ Богоу, нмы же не въ достонїи въсь миръ прѣмо любви снхъ, иже по Христѣ не тько страдати, нь и оумрѣти хотеште, и оукрѣпльшаго ихъ Бога похваляемъ и тѣхъ сатхъ съ добродѣтельными снхъ похваляюште оублажаемъ.

Снмы оубо ревноуюште иже по нихъ бывшии отци наши, окни оубо крвию моуении вѣнцы оукрасише се, друзїи же отъ сродства изышдыши въ горахъ съ зкѣрми изышдыше дикими селїении сътворише, зною же и зноимъ многокрѣплено тоими, троуды же и поштеніемъ даже до крѣе по въседнекии моуении съ болзными съкрьшадоу. Ниши же правдою и вѣрою млостыиами къ ништинимъ и по въсакныхъ заповѣдехъ иже повелѣ въсьми спасти се Богоу оугодишѣ, по слѣди же истинно оумнявше се и иже въ еуагелии юноши съкрьшено подражавше, кьса своа оубогинимъ раздакше и своихъ оставкше и прѣбнѣжкше крѣстовьсно Христоу последоваше и соугоуемии дарыи обогативше се. Иѣци же отъ юности поштеніемъ, цѣломоудрїемъ и унстотою въ поустыни житиимъ изредьнымъ поживше, по слѣди же апостольскимъ даромъ съподобивше се и въ мирѣ многыхъ оуениемъ проскѣтише и къ Богоу присконше.

* * *

Отъ снхъ хвалнимыхъ, прѣподобныхъ¹ и къ Богоу изредьныхъ моужен сн² скетни отци наши, ихъ же надѣписаниемъ слова кьмѣнихомъ, прѣподобныи Симеонъ³ и свѣтеныи⁴ Сака, иже нынѣ⁵ нами

¹ J. скетнхъ. ² J. соутъ и сн. ³ J. Сѣмѣонъ глаголю. ⁴ Jаg. всесвѣтенин. ⁵ J. нынѣ.

хвалени. И оубо сицевыми и къ правдоу дивити се и достоинно¹ оублажати, зане и они уловци подобоустрастни² намъ быше³, нь пауче насъ Бога възлюбаше⁴ царьство и вса изештна мироу яко мала и хоуда прѣзрѣвъше, и оусредно томоу послѣдоваше, и яко оугодити ямоу искренно потышташе се, и Богъ възлюбѣ ихъ. И оудни и прослави слаженни Богъ ме, реуче, азъ прославлю⁵ и, оупнунжающни ме беззубьстни боудоуть. Ихъ же Богъ прослави, кѣто оумалѣуть похвалоу ихъ скрываетъ. Аки оубо и намъ къ правдоу достоинно ихъ оублажити и похвалити, похвала же ихъ, иже отъ насъ не онѣхъ убо пользоуетъ, нь намъ пауче спасение съдѣжающни, похвала бо праведными отъ Бога и вѣнцы славы и вѣселе вѣчное надъ главою ихъ, яко оугодни ямоу быше. Сего ради къ наше наоучение пользю оузакони се, иже отъ Бога поустѣ ихъ настоѣштомуу родоу писаниемъ прѣдавати, да не глоубиноу забвениемъ покрывють се светныхъ добродѣтели, нь пауче разоумно словесѣ связоующѣ подобно сихъ открывати, яко не оутанѣ пользоу слышештнимъ. Вѣсть бо добродѣтель слокомъ многыхъ оумилити, и яко жедомъ доушоу оумзвити и къ Когоу житиемъ подвигноутѣ. Нь оубо прѣподобнаго отца нашего Симеона яко отъ нухела⁶ съ нимъ не⁷ бывша⁷, и на мнозѣ⁸ не постигаемъ, и иегда⁹ быше къ мирѣ исправленнѣ житиѣ его, связати¹⁰, нь яко житиѣ его проунтающѣ разоумѣхомъ, яко съкровиште или послѣднѣ намъ, уedomъ его, писаниемъ оставише¹¹. Слышимъ бо, яко моужь, ижеже Давидъ похвалникъ реуче: блаженъ моужь, иже не иде на съветъ неустыжнихъ и на поутѣ грѣшныхъ не ста и на съдаништѣ гоуентелеи не сѣде, нь къ законѣ господни воли его и къ законѣ его пооучитъ се днь и ношь, моужь славы къ благороди и богатствѣ, и къ кониствѣ благоароуитъ и бранемъ изоучень, и оудивленъ въ крѣпости, и страшнѣнменитъ соупостатомъ, благоустниемъ и вѣрою и страшнолюбиемъ и штедротами ништныхъ и богатствомъ пауче Авраама и пауче Иова гоубзоуе и въ кьсакомъ благоудьствни о Бозѣ изобилоуе, моужь разоумѣвае на ништа и оубога, моужь целомудръ и праведнь, испльнь желаниѣ доуховнаго, и — убо много глаголю — къ вьсемъ оугоднь богѣмъ и самодержавнь земли люден сконхъ вѣрою Христовою просѣтитъ и

¹ J. достоинно снхъ. ² J. подобовръднѣ. ³ J. бивше. ⁴ J. възлюбивше. ⁵ J. ѿтъ испръка. ⁶ J. непа. ⁷ J. быв'шен. ⁸ J. лѣтъ дългнхъ ѿтстомиемъ. ⁹ J. иже егда. ¹⁰ J. къ мироу житиѣ его всехъ исправленѣ его сказати. ¹¹ J. иже помнѣшен того яко прѣбогатое скровиште или приуестіе ѿтѣе намъ уedomъ его писаниемъ оставише.

цр҃ьккн въздвигъ, кѣко жє по срьдн оумилнѣ сє н царство н крась-
мынѣхъ вьстѣхъ остави н смиреннѣмъ свьршєннѣмъ, н крѣсть приємъ,
поустыню постиже страннѣнѣмъ до коньца н житнѣмъ постынѣнѣ-
ства кѣ нѣн пожнѣ. Н сє многымъ, паує жє кьстѣмъ вѣдомо єсть,
н кѣ тиннѣхъ въздыханнѣхъ срьдѣца кѣ Богоу н желаннѣмъ азѣ о
снѣхъ глаголати не вѣмъ, нѣ испытоує срьдѣца н оутробы, тѣн єдинѣ
єсть. Видѣ бо отъ Бога моужа поухтєна кєлнѣнѣмъ, н оуднєлѣю
сє, н не нно утѣ толнѣмъ дѣромъ въздѣланнѣ мнѣ, нѣ смиреннѣ н
скроушєннѣ срьдѣца єго н любовь, нжє кѣ Богоу. Обѣує н мѣ,
аштє не постизѣмъ изглаголати, нѣ оубо н паує слова нашего єжє
кѣ мирѣ житнѣ єго, млостынн н нштєлюбнѣхъ штєдрѣтѣство н кѣ
поустынн оумнѣннѣхъ н слѣзы н добрѣхъ дѣла н безмѣрнѣе поштєннѣ,
тѣсьмѣта н скрѣбь любєкє радн божнѣхъ костн нынѣ соухѣ самн скнѣ-
тєльствѣоуѣють, мирѣ нстоуѣннѣхъ излєклѣоуштє, єжє малымъ снѣ бѣвѣштє
такѣва бѣлѣгодѣть, нжєкоу жє добродѣтєлѣхъ радн прѣподобьнѣмоу отъцоу
нашємоу дѣровѣ сє тѣштѣлѣнѣхъ н боголюбѣнѣхъ доушѣ — не оудн-
внтѣ лн, не оумнлнтѣ лн, не кѣ похвалєннѣю лн н по силѣ кѣ рѣбє-
ннѣю въздвѣгнуѣть? Какѣ бо нжє толѣка кѣ Богоу любовь смиреннѣмъ
достнѣгша н толнѣмъ поухтємъ отъ нєго сѣподобѣлѣша сє, нжєко не
тѣкѣмѣ отъ свѣтынѣхъ моштєхъ мирѣ тоунтн, нѣ н стѣнѣю пнсалѣго
свѣтаѣго образѣ подобнѣ єго отъ соухѣаѣго камєнє н вѣра мнротѣуѣна
на слѣкоу томоу Богѣ оустрѣн, н єгдѣ пѣкѣ кѣ пѣкѣбѣтнѣхъ въздѣтн
ємоу насѣ, оукѣрѣштє дѣ разѣоумѣємъ, нжєко доуша, нштѣоушта Господѣ,
обрѣштєть єго, єжє аштє кто єго радн бѣлѣгѣсѣтворнтѣ уѣтѣ н вѣсє-
кнѣштємоу окоу єго не оутѣнтѣ сє, єсть бо бѣлѣгѣнѣмъ отѣдѣтєлѣ,
нжєкѣ кнѣнтє отъ уѣѣдєсѣ отѣца нашєго.

Утѣ оубо кѣ снмѣ мѣ рѣхємъ, коннмѣ жє достѣннѣствѣмъ поухтємъ
єго н оудѣроноснѣмъ єгожє прѣдѣ аггєлѣхъ на небєсы н прѣдѣ уловѣкѣхъ
оуднѣнѣхъ єсть? Не оуднѣнѣмъ лн сє небєсѣнѣмоу уловѣкоу н зємѣ-
нѣмоу аггєлоу; не оубѣлѣжнѣмъ лн сѣ Дѣвнѣдомъ глаголюштє: бѣлѣжєнѣ
моужѣ, бѣєн сє Бога, снлѣно на зємлѣ бѣѣдѣть стѣмє єго; не похвѣ-
лнѣмъ лн єго, глаголюштє: кѣ памєть вѣуѣноуѣ бѣѣдѣть прѣвѣдѣннѣкѣ,
нѣ прнпѣдѣмъ кѣ нѣмоу, н о насѣ того молнтн оумѣлѣмъ вѣроу н
любѣвнѣю памєть єго свѣршѣлоуштн. Н снѣ рѣхємъ: колѣ бѣлѣгѣ Богѣ
Нсрѣлѣкѣвѣ, прѣвѣннѣмъ срьдѣцємъ н сѣмнрєннѣа доухѣмъ не оучнѣнѣжнтѣ,
н апѣстѣлѣскн подобнѣо рѣхємъ: не зѣбѣтѣлѣнѣ Богѣ зѣбѣтн трѣѣдѣ
н нѣздѣоу дѣлѣ радн радѣмъ свѣнѣмъ дѣтн, нжє посѣлоужнѣштє нмєнє єго
радн; вѣуєрѣ бо онѣ раздѣлѣлѣштє хѣтѣ свѣнѣ оубѣбѣгнѣхъ нѣснштѣлѣштє,
дѣнѣсѣ кѣ абрѣамлѣнѣхъ сєлѣєннѣхъ вѣдѣворѣтнє сє кєсєлнтѣ сє; вѣуєрѣ
Хрнстѣ радн страннѣнѣнѣмъ вѣдѣштє, дѣнѣсѣ сѣ ннмѣ царствѣоує радѣоує

се; въѹера еѹ намѹ сѹмнреннѹемѹ главоѹ прѹтѹланнѹе, дѹньсѹ миро-
тоѹнѹкомоѹ гробоѹ покланнѹюште се ѹѹлоѹемѹ; въѹера онѹ плѹтскѹ
оѹтѹшаше насѹ, дѹньсѹ кѹ црѹкѹе доѹхоѹкѹнѹе веселѹтѹ; въѹера вѹ-
номѹ намѹ любовнѹю поѹрѹпааше онѹ, дѹньсѹ же мѹроѹ помазанѹе
оскештаѹетѹ. Видѹте ли, колѹкѹнѹхъ благѹ отѹ Бога сподобѹлнѹютѹ се
оѹгодиѹшен ѹемоѹ; колѹка же намѹ благѹа кѹ животоѹ и по сѹмрѹтѹ
сѹдѹкаѹтѹ прѹкѹеѹннѹи! И снѹ оѹбо тако о отѹцѹ нашѹемѹ Симѹеѹ
послѹднѹи же да пожѹдетѹ рѹда¹.

Прѹнѹднѹи же пакѹи и мѹи нынѹе кѹ сѹго нѹе по плѹтѹ снѹа², по
доѹхоѹ же светомѹ отѹцоѹ, и обрѹетѹемѹ сѹго добраѹго дреѹа плодѹ
нѹзѹштѹннѹи³, и плѹе радѹ добраѹго плода и дреѹо мноѹе поѹклѹ-
ннѹи же и оѹблажнѹи, вѹсѹсѹешѹеномѹ Свѹтѹ глаголю. И се бо аште
и по ѹѹстѹствоѹ нѹ не просто рождѹенѹ, мољбоѹ бо нѹспрошенѹ и бла-
городѹнѹи бѹстѹ родѹтелеѹа отѹ юности, и ѹѹко аггѹель ѹнѹстотоѹ по-
каза се и вѹсѹакѹннѹи ѹѹломоѹдрѹемѹ оѹкѹрашенѹ бѹстѹ и оѹдобрѹеннѹ-
емѹ, и вѹсѹа краснѹа мѹра и цѹрѹствоѹющѹаѹго отѹцѹа оставѹнѹи Христа
радѹи, и поѹстѹннѹю вѹспѹтаннѹе показа се, послѹшаннѹи ѹѹеѹо, мѹлѹ-
ѹаннѹи прозѹебѹеннѹе, вѹздѹржѹаннѹи вѹтѹвѹ, поштѹеннѹи цѹвѹтѹе, сѹмреннѹи
плодѹе, любовнѹю и млѹстѹнѹю сѹвѹрѹшенѹе и вѹсѹемѹи благѹннѹии нѹравѹи
обнѹлнѹи бѹвѹе, отѹ Христа оѹѹнтѹелѹа своѹеѹо и равѹнѹи апѹстѹоломѹ и
оѹѹнтѹелѹа людеѹи своѹннѹи поставѹи, и снѹхъ вѹроѹю прѹсѹетѹнѹи кѹ
Богоѹ снѹхъ прѹведѹе нѹпорѹѹннѹи, троѹдѹи же ѹеѹо и хождѹеннѹи и потѹи
мноѹи о сѹставѹленнѹи монаѹѹѹира кѹ поѹстѹнѹи кѹ землѹи тоѹѹеѹенѹи,
такѹже и о землѹи отѹѹства ѹѹѹко и снѹю оѹкѹрасѹтѹи цѹркѹамѹи, вѹроѹю
и правѹослѹавнѹемѹ оѹѹаснѹиѹ. Скѹетѹиѹ же дарѹносно освѹетѹнѹи, нѹноѹѹ-
скѹннѹи же ѹнѹномѹ монаѹѹѹири нѹспѹлнѹиѹи и оѹстѹакѹи и закѹнѹи прѹѹдѹалѹи,
кѹ Іѹерѹсѹалѹимѹ Сѹнѹан и Іѹгѹпѹтѹе и Лѹвѹнѹю даѹе до велиѹкаѹго Вѹвѹ-
лонѹа обѹѹхождѹеннѹемѹ троѹдѹи и скѹрѹбѹи мноѹи подѹѹемѹи, и доѹхоѹкѹннѹии
отѹцѹи сѹвѹпрѹошѹе се молѹтѹеѹо и благѹослѹокѹеннѹе прѹнѹемѹиѹе, и млѹс-
тѹнѹю мноѹоѹ разѹеѹаѹиѹе, и вѹсѹхождѹеннѹи скѹетѹнѹиѹи на сѹрѹдѹцѹ своѹемѹ
поѹаѹаѹи скѹетѹнѹиѹи моѹшѹтѹи и нѹнѹ мноѹа сѹвѹѹѹѹплѹаѹиѹе вѹ своѹе отѹѹѹство
прѹнѹосѹе, ѹѹже и до нынѹе скѹетѹннѹи ѹеѹо молѹтѹамѹи сѹѹранѹеѹаѹиѹе соѹтѹе,
и вѹ вѹсѹтѹхъ снѹхъ хождѹеннѹихъ и сѹнѹскѹаннѹихъ троѹдѹи и болѹзѹнѹи кѹто
сѹѹказѹтѹи вѹзѹмоѹжѹе? Мѹролюбѹнѹи оѹбо и самѹлюбѹнѹии нѹшѹтоѹ
мноѹоѹи и поѹкон оѹблажѹаѹтѹе, и снѹи благо нѹмѹтѹѹннѹихъ поѹклѹаѹтѹе,
нѹ вѹсѹтѹи нѹнѹеѹнѹо обрѹѹтѹаѹи; сѹмѹтѹрѹаѹи бо ѹеѹо не самѹлюбѹнѹиѹи и не
млѹстѹнѹиѹиѹи и блага тѹлоѹу своѹемѹу вѹѹѹаѹшѹе, аште и поѹѹѹаннѹи мѹи

¹ Ј. послѹднѹи же еѹе ѹиѹемѹ вѹѹѹѹѹнѹе слово да поѹѹдѹтѹ рѹда.

² Ј. снѹа. ³ Ј. нѹзѹштѹнѹи.

его подобиеть, то о немощехъ его похкалю, вѣсе бо отъ юности и до старости житие въ тѣхъ прѣиде, еже и апостольски сего похкалнхн, апостольская бо вѣса на немъ кромѣ тѣлюю иже отъ языка не моуиному съершнхн се, нѣ и то еже по Бозѣ поутыла шестина, многаждѣ бѣды въ морн, бѣды отъ разбонннкъ, бѣды въ поустыни, въ тѣхъ и подвнзѣхъ, въ алуьн и жеждн, въ знмѣ и наготѣ, скръь и неуаль отъ сродннкъ по плѣтн, игда по средѣ ихъ сьмоуштеннн и ратн прѣдстоише, задрѣталше, ходатаиствоваше, молаше, многаждѣ же отъ нихъ оскръбляемъ и пртслоушанемъ не отстоулаше, нѣ икоже дроугнн Монсен или Самоуилъ вѣсѣхъ теготы и прѣкословнн носе не стоужааше си, нѣ и хоулы о нихъ молаше и въ прѣднмъ заднмъ забывааше, протнрааше се. Хвалнть ли кѣто вѣсѣ, похкали и сего, и аште разоумно сьмотрннн, вндрншн не проста нѣ ико въ нстннуоу страшна и оужасна, оуднвшн же се и оумнншн се, ико Ислаи о тварн творьца о снхъ прославляе речеши: Господн, Боже мон, прославляю те и вѣсною нме твоѣ, ико хоуднаи скетымн твоимн дѣла сьтворнл еси, сынъ бо, икоже мон Исоусъ раслабленаго молитвою въздвнже, икоже Илнн дреклн огнь, тако и сынъ молитвою съ небесе сьнесе градъ и царя протнвнннннн икоже онъ Ахава — Оугрннн оуднн, и отъ неустннхъ вьзвратн икоже сына онъ женѣ вьскреси, и сынъ брата оумрыша жива вьстакн и того аггелъскымн унномъ оукрасн и къ ырътеымн пакы посла, и онъ ножемъ стоуднныи нѣрен закла, сынъ же аште и не ножемъ нѣ словомъ ико вѣкы злобнныи отъ стада огнн нѣреси!

И малою хартнєю и урыннаомъ отьцоу покелѣ миро отъ моштеннзъ гроба нстоуннхн, и на западннхн странѣ ырътеын отъ вьстока жнкалго послоушаеъ повелѣннн, и скѣтлоу послоушаннне, оумьрь отьць, жнка сына послоушаеъ, и морю вьлноушнтоу се, вѣсѣхъ потоннхн хотештоу, въ кораблн нѣкогда, вьрста образомъ задрѣтннкъ, и море и вѣтръ на тншнннуоу прѣложн, нѣ и въ болѣзнн его бездннн млности, Богъ, послоужнхн вьсхотѣ, рыбоу великоу въ кораблн вьлѣжештоу на прьси томоу вьлноу прнкрьгьшн и се не мало хоудо, нже скетые своѣ прославляе, нензречеинаго въ хоудесехъ Бога, кѣко вѣдноио соушнн нстѣство вьлннн и рыбоу дароноснвоу въ роуцѣ прѣдавьшнн, и корабль неокропнвьшнн вьзвратн се!

Уѣто оубо еда не келнка и днкннн комоу отъ добрѣ сьмыслнннхъ снхъ помышляють се, не самааго ли монего Христа снцѣва хоудеса нже и въ оуенннкомъ тогда рекьшаго, и нынѣ къ вьсѣмоу глаголюштааго: вѣроуенъ къ мѣ, дѣла иже азъ творю и тѣн сьтворнть, и больша снхъ сьтворнть, и игда проклетннемъ его оуьсше смоковнннцѣ, оуѣе-

никомъ дивештнимъ же и похваляюштинимъ того силоу и власть, и глаголюштинимъ: оуучителю, виждь, смоковьница, юже проклетъ, оусыше, отвѣстакъ Исоусъ реуе нмъ: аминь, глаголю камъ, аште кѣроу имате и не оусоумните се, не тѣмъ смоковьничуе сѣтворите, нъ аште и горѣ сѣи реуе: вѣстрѣни се къ морю, боудеть късе неже реуе, и въсе, неже къ молитвѣ просите кѣроуиште. Примите оубо и мы, неже христонменити соуште люднѣ, Христови оуученици иесми, аште заповѣди его сѣблюдемъ, и къса неже оуученикомъ власть знаменни и силы и намъ творити такожде дасть се. Се дахъ камъ власть настоупати на змию и на скорпию и на вѣсоу силоу кражию, и пакы знаменни вѣровакышнимъ сила послѣдоуютъ, именемъ монмъ бѣси изъженоутъ и къ роукахъ змии възмоутъ, и на недохужныѣ роуки възложеть, и здраки боудутъ. Колици по апостолѣхъ силы и знаменни сѣтвориле и страдания за Христа прѣтърпѣти оукрѣплены быше и мнози слѣпыхъ просвѣтилише, прокаженныхъ оуистише, мрътвыхъ въскрѣснше и зѣри оукротилише, огнь оугаснше, смрътоноснымъ пны напоени быше, и инуимъ же крѣднше се, морю закрѣтилише, градъ оуставилише въждо по прошенню ихъ примахоу, бѣси прогоняхоу и къ непроходимаѣ мѣста тѣмъ повелѣше ити, и яко къ рати словомъ заграднше, якоже прѣжде ихъ Богъ мон Исоусъ Легиона съ свиньими глауѣннѣ къ пагоубоу прѣда се, неже именемъ и они кѣроу и молитвою къса съдѣлаше, ихъ же величствомъ късь миръ въмѣстити или изрешти не можеть, и неже молитвою и кѣроу и любовию къ нѣмоу съдѣлакъшен не славили ли или не дивили ли не паче ли уловѣтъ хвалени и оублажаени памѣти же и поуѣсти соуште достовни, занѣ и большимъ надеждами ихъ веселѣе ихъ, къ нимъ же реуе Господь: о семъ не радоунте се, яко доуци камъ поклонюють се; радоунте се же, яко имена наша написана соутъ на небесехъ сими скетымъ и великымъ и сицекихъ хоудесь сѣмотримъ. И разоумѣти моужа сего, неже илии нмѣ хвалимаго, скетаго и прѣваго светителя илии и ракия апостоломъ и оуучителю нашего отца Славоу, неже къ поустыни възрастши, послушникъ и постыникъ прѣподобныхъ же и мѣхуаликихъ. Не лишена соушта, или къ скетителяхъ не апостольски ли просиавша христотою и смиреннемъ, оуучительствомъ и хоудесы дивнымъ, молитвою и милостынями, ништинъ страстничествомъ и хожденнемъ и вѣстами благимъ къ Богоу къ вѣстѣ изредьно оугодѣвшамъ? По срѣди ихъ оубо прѣходеша, съвѣршенихъ же достизаюшта и инуимъ же кого остаюшта; якоже бо они древьими светми, такожде и сии кѣроу и молитвою. Къса бо възможна кѣроуиштемъ, реуе Господь; нъ не проста вѣра тѣнюю, нъ възмогаюштин, смире-

ниємъ же пахѣ и любовию всѣхъ съкрѣщающе и оживляюще се-
дѣла бо безъ вѣры не възмогають, и вѣра безъ дѣла мрътва есть,
якоже рече апостолъ, да ни дерзновения просити ни оуповання имать
кто прошение приети, аще дѣла не имать вѣроу възмогающихъ.
Покажи бо ми, рече, отъ дѣла своихъ вѣроу твою, и пакы аще
имать вѣсоу вѣроу, яко и горы прѣставляти, и аще дѣла твоя моя
да съзбгоуть те, любве же не имамъ, ниуѣтоже есть, ни же пакы мо-
литка, якоже приложитъ се, нь якоже отъ Христа Исоуса имоуѣниемъ
исмы, игда рече: молитѣ се, отпоуштанте, аще кто къ кому имать,
отъ срьдць каинныхъ сыгрѣшения ихъ, яко да и отьць вашъ небесный
отпоуститъ вамъ сыгрѣшения ваша.

* * *

Се оубо особь кождоу скетныхъ отьць нашихъ. съказахомъ, яко
не хоуждыни сошти¹ древныхъ² житиємъ и дѣлаи добродѣтели бывше,
ничимъ же сихъ остающе силами же и уоудсы и похвалами; обыш-
те же пакы сихъ къ коупѣ похвалити тышнымъ се: нь уоуждоу
се и како похвалити не вѣмъ, како бо и възмогу по достоинноу
хто решти или соштити по прозрѣнию божню званныхъ, ихъ же
Богъ прѣжде разоумѣ и прѣвѣнцы быти благоухстия. Къ мнозѣ,
братни, насъ и слоужители покомоу закѣтоу, ихъ же бо Богъ прѣжде
нарече сиа и призвалъ къ слоужьбѣ, рече апостолъ: а ихъ же призва,
сихъ и оправди; а ихъ же оправди, сихъ и прослави. Уѣто оубо къ снмъ
речемъ, аще Богъ оправди и прослави, и яко достоинни оублажити,
и кто не прославить избранные божие, занеже и пахѣ достоинно
Когоу пожикъшихъ, нь мы якоже есть достоинно похвалити, не по-
стижаемъ³, и яко неспокъсьни коспоути се не хотѣхомъ, облаче ва-
шими молитвами оуповающе и къ снмъ попоудихомъ се, аще уѣто
имамъ, словесною наше сыплетение къ похвалѣ скетнымъ отьцемъ
принесетъ се, и не моего разоума оумышление се помыслите, нь отъ
нихъ самыхъ еже по Бозѣ троуди и добраа дѣла и похвальнаа ихъ
къ нимъ принесемъ, похвалоу же скетныхъ на божню похвалоу оукрѣ-
пльшааго нхъ глаголемъ, игоже помостноу съдѣаше и съдѣають на
божне штедроты и многое мнѣосръдие, еже къ уловѣкомъ любовию
имать творешнымъ колю его. Се же къ пользѣ и строению слыше-
штинимъ проповѣдаемъ по скетныхъ, яко да всѣмъ благиими по-

¹ Ж. хоуждыше сошште. ² Ж. скетныхъ дрекныхъ. ³ Ж. не пости-
зающе.

вѣстѣмъ же и дѣлы къ благу оумнаемъ въ благаго Бога по вѣсѣхъ и вѣсѣгда похваляюще боудемъ.

Приндемъ же сами въ себе, отъци, братіе, вси иже отъць благо-
дати наслаждаше се и нынѣ наслаждающен се и пауче насладимъ се;
приндемъ вси, и оублажимъ всакыими въ вѣсѣхъ бывшнихъ и поуче-
стѣмъ же, иже вѣсѣхъ насъ поучѣвшихъ; приндѣте оубо и радостно
притецѣмъ къ трѣбѣстоу, и дароносни боудемъ оусрѣднемъ. Никтоже
лѣностию тѣшѣ да приходитъ, яко оубо соугоуба отъ отъць приемише
и соугоубо благыныхъ обогатимъ се доушевыи и телесныи молитвами
ихъ; принесѣмъ оубо каждо насъ по своемуу достоинствуу дары отъ-
цемъ, и ихъ же отъ Бога просеть, злата и сребра не глаголю, снѣ бо
игда бѣхоу на земли прѣзрѣше и прѣобидѣше, нынѣ съ Христомъ
соуште на небеси и снѣ никакоже помышляють; принесѣмъ же и
иже съ нимъ и томоу самому Христу приетѣмъ, послоушаен по-
сылание повелѣвающааго, слоужен оусрѣднѣ, иже пѣниныхъ и пѣснѣхъ
и молитвахъ не лѣностию прѣтѣрѣвающа. Аште кѣто въ власти
богоподражаніе и изешѣное ихъ смиреннѣ видѣ и славы прѣзрѣннѣ,
не съ грьдостию пороучѣнныи наущельствовати; друзи же видѣште
изредѣное ихъ въ поустыни житіе, доушы оумнаемъ да сътежеть
и себе да зазрѣтъ, и великааго ихъ по Бозѣ шѣстѣни потѣштѣмъ се
постигноути, а не отуахнѣемъ не достижоуште и оуминѣемъ обѣ-
нѣти се, иѣда бо крѣпкыи и подкижыи тѣхъ смиреннѣ по-
стигноути възможно; нѣ же пакы хоудесемъ множества оуднѣвъ
се, да прославнѣ иже въ нихъ Бога прославѣшааго се. Вси вѣроу
къ нимъ имоуште, прѣзднолюбно вси днѣсь псаломски рекоу:
приндѣте, възрадоуемъ се Господски въ памяти светыхъ отъць отъ
много избрѣнааго¹ же и изредѣнааго житіа ихъ иже къ Богоу, яко
отъ разнѣуныхъ и благооуханыхъ цѣтѣвъ кѣнѣцы² похваля оу-
везѣше вѣнѣуанѣ³ и исповѣданнѣ добродѣтели⁴ ихъ хвалениа лихъ
сѣставимъ, рекоуште: радоуи се, Симеоне прѣподобнѣ и миротоуице,
благоушѣни насажденое древо при исходѣстнихъ водѣ доуховныхъ,
иже плодъ сконъ въ крѣме житіа дѣлателю Христу Сакоу дастъ,
игоже изъ прѣва цѣтѣтъ юности чистотою скѣтѣншии крѣна снѣмѣ-
емъ мѣн се и сладко свѣтлости доушы оухае пауче вѣсѣхъ ароматъ
томоу приетѣно, нѣ и листъ твои, отъѣе, не отпаде, глаголю же сы-
новъ твоихъ сынове твоии благоприетѣнныи молитвами даже и
до нынѣ благоушѣно въ насъ снѣмѣште; радоуи се, Сако, отъѣе скѣш-

¹ J. многообразнаго. ² J. кѣнѣць. ³ J. сѣхъ вѣнѣуанѣ. ⁴ J. дѣлъ добродѣтельныхъ.

тене, молитвенное уедо, поустынное възрастѣніе и унстотою отъ юности аггеле, аште и пльтьскыныхъ не въсхотѣхъ іеси уедъ имѣти, нъ божьствынымы доухомъ множаншыхъ Богоу породилъ іеси, не оубо женѣ нъ Богови оугодити ипекъ се; радоуи се, Симеоне прѣмоудры, еуггелни коупуе, иже добрыи бисеръ: вѣроу, надеждоу, любовь съ милостынією имѣхъ іеси, и многоцѣнныи єдинъ божьствынынъ бисеръ възискавъ приобрѣхъ іеси, тѣвнымъ, отъуе, дахъ истажылымъ коупилъ іеси и нестоѣштынни кѣуыма измѣникъ; радоуи се, Сако, отъуе богомоудре, равныи апостоломъ оучителю, проповѣдныи еуггелию, ськазателю Христовыхъ божьствыныхъ танихъ, прѣвоскештене и освѣштати наоучникъ; радоуи се, Симеоне отъуе, іако истинныи глѣхъ еуггелни оуслышавъ и крѣсть истинно възъмъ и о въсѣхъ иже на земли не брѣгъ и оучештемоу Христоу послѣдовахъ іеси; радоуи се, Славо скештене, отъцоу отъуе, иже рождышадо те пльтию о Бозѣ доухомъ породилъ іеси, и наставныи прискрѣбшадо поутн, и оучителю въ юности старьцоу, іегоже къ Христоу молитвами си миротоуника по сьмрьти оустроилъ іеси; радоуи се, Симеоне прѣподобіе, отъ тебе рожденому доуховныи сыноу сыне, посхоушныи въ старости юноши старьцоу, нъ сьмирненіе твоѣ отъуе оудивляють ми оумъ, въ животоу и по сьмрьти въ гробѣ къ сыноу твоѣ послушанніе, и се срьдце оужасяють ми странниѣство и любовь къ обонхъ оумилляють ми доушоу; радоуите се, устьныи отъци, основаніе божьствыныи вѣры на каменнъ недвижнымы Христоу нероушимо; радоуите се, двонце, Христоу истинномуу животоу винограда плодовица, иже на стѣблѣхъ сыновъ твоихъ гобьзоуштыннъ гроздь зрѣхъ, истинноюю вѣроу носеште; радоуите се, прѣподобныи отъци, правдою оукрашении и христонменитыхъ людеи сконхъ закономъ православниа оукраскыше и црькви тѣмъ въздвигыше; радоуите се, блаженнъ отъци, єдиномоудренни о бозѣ и єдиномыслении, єдиною доушоу носеште; радоуите се, ськазателии намъ єдиносоуштыныи тронцы нераздѣльное божьство и нашего ради спасенниа отъ прѣскетыи богородицы и прьснодѣвы Марии слова скетыныи доухомъ въплыштена; радоуите се, іако соупроуга светая и дѣлателии истинныи заповѣди Христовы сѣме благоустьниа словомъ посѣякыше, и принесосте плоды сыиасенниа Богоу!

О въсєблаженни, иже любовию несъказанною намъ отъци, іако вѣсь сьвязати възможемъ! Оудивисте уловкы, оустрашисте бѣсы, аггелы възрадовасте, и коликынии благодарении вамъ повинныи іесми приносити плоды по достоиннію. Прысно вѣсь оублажаемъ и въ роды родъ поунтаємъ, вами бо къ свѣтоу наставныхомъ се и възведоухомъ се; вами бо мрухыныи іереси свободихомъ се и къ свѣтоую тронцоу крѣ-

стихомъ се и сыноуе божии съподобяени быхомъ, царское свещеніе, языкъ скеть, христонменито стадо ками нехнстые слоужьбы потрѣбнше се и диваволь посрами се крѣста силою знаменакѣями; ками богонписаные скрижали новаго завета божии сына, яго евангелие, разоумѣхомъ, и того кыпѣтывѣшаго се приехомъ, и дасть се нмъ власть уedomъ божинмъ быти крѣоуштиннмъ въ нме яго кодоу и доухомъ порожденнмъ. Вы оуко яко двѣ скѣтнаа мыслѣннн тврѣдн вѣрнынъ мѣните се, нже отъ мыслѣнаго вѣстока вѣстокомъ Христа проснѣвѣша земаю людѣи сконхъ на западѣ помрачаемоу светомъ словеси просвѣтнсте; вы, яко двѣ рѣчѣ отъ мыслѣнаго иедма исхodemъ, люди свои напонсте, кѣисію крѣштениа скѣрнн омываюште, истоуинноу животѣ отъ рекѣи крѣи напонсте и намы вѣтнемъ кеселѣште и къ боудоуштомуу оуготоваваюште скѣтоу; вы яко подобно небо одоушкѣено акѣисте се и зѣтздами оукрашено, нъ добродѣтельннхъ намы оубрашеннмъ снѣаюште и не мѣуѣште, нъ словеси въ соушѣство вѣса приведѣша и намы исповѣдаѣша. Васъ истоуинныи яко разоумнынъ похвалѣемъ, строуѣи бо живота не отъ жнлѣ камѣннынъ, нъ отъ срьдѣцъ вашннхъ, слово Христа въ себѣ имоушта, и зноемъ зловернн изъсѣхшннхъ, благоушѣннмъ напонше, прохладиаста, и жежды грѣховныи оуставиаста; камъ домъ тронцы светые нарѣцаемъ яко совою црѣкви Богоу живыи уловкы сѣтвориаста; васъ дѣлатѣи въ истинноу разоумнынъ оублажаемъ, на земли бо нештѣдно стѣкѣсте мнлостъ, и слѣзамн доушѣвноу ннкоу напамѣте, и радостно на небеси приѣмѣте, роукоуѣти свои сѣкровишта прѣбогата и бисеры многоцѣнныи въ срьдѣцахъ нашнхъ; васъ сѣтежахомъ пауѣ камѣне и сапфира, пауѣ зѣмѣрагда доушамъ нашнмъ кѣмѣниаста се, нъ уѣто снѣи въ иже намы о Бозѣ вашѣи благодати нли нашѣи иже къ камъ истинно-любкы сѣльце-образно камннн испрѣкѣеннмъ достоинно кѣзѣснѣасте, яко доушамн светлыи, и дѣломъ и словомъ просвѣтнсте; ками мошѣныи керси избѣгѣше, сыны скѣтоу и днѣю съподобихомъ се и съпасеннхъ уѣсти нхлѣдѣннцѣи напнсѣхомъ се; камннн оууѣеннмъ и небесныи царѣство покамнннмъ оулоуѣити съподобихомъ се. Родоуѣте се и веселите се, уѣстнынъ отѣци, яко за насъ многа мѣзда вѣша на небесѣхъ отрѣкѣшаго, нже аште сѣтворнѣти и наоуѣнѣти, сынъ кѣлиа нареуѣтъ се къ царѣсткѣи небеснѣи; вы бо прѣко сѣтворнѣти и ннннхъ слово наоуѣниаста, и образы показаста уловѣкомъ зѣмѣнаи прѣвѣндѣти; къ истинноу кѣлиа дѣла сѣтворнѣти и добрѣ наоуѣниаста и кѣлиа отъ Бога выста, и уѣто снѣи похвалы уѣстнѣннше иже отъ Бога хвалнмнмъ быти и въ царѣствѣи яго кѣлнцѣи нарѣштн се? Мы же и иѣште вашннхъ рѣуѣмъ достиже до васъ самѣхъ, и пауѣ

съкрыши се слово реченое къ апостолюмъ: вы есте свѣтъ мироу, яко градъ врхоу горы стою добродѣтелию не оукрываетъ се, не подь одромъ бо яко себе тѣкмо просвѣтити, нь свѣтильникъ на свѣшъ-ницѣ поставляетъ се и проуинимъ свѣтъ подаюшти; больша и Тита, прѣкые пришьдъшаго, по слѣди вы¹ Далматини икниста се; и яко апостоли кась неззорьно нарицаемъ, апостольская бо дѣянниа на васъ сътекоше се; якоже и они еуаггелниа проповѣдасте и истръгосте прѣльсти плѣкелн и прогнасте иереси яко клькы, и разористе жрътвеништа нхъ яко мръзость, и съвкоупнисте православниемъ люди, и светителиа поставнисте яко пастыри, и злокѣрнѣ посякосте яко тръ-ниие, и пышеницоу, благоуштинн слово, посямсте, и принесосте плодъ съпасаемымъ множество Христоу Богоу, и нынѣ и есте приносите.

Слышасте Христа оуѣеникомъ глаголюшта: иже оставитъ отьца и матеръ, жену или уѣда или богатство, и снхъ вы вьса прѣвѣдѣста, яко несоушта, и поустыню достигоста, и постыниушествомъ искоушнсте се, и послушаниемъ оудобрнста се и смиренниемъ кзкнхнста се, странниушествомъ поуѣтосте се, слъзамн и молитвами оукраснста се; и уѣто много съуетакоу по единомуу и по достоиннию похвалити не могоуште! Многа бо добра въ танихъ невидима быше, иже единомуу вѣдома таниовидцоу, съкръвенниемъ облаче и видима да придоуѣ на помощь намъ, иелниа мирьскыхъ, иелниа скетнтельскыхъ, владоушти же и подь властню постыини поустынныи, ништинн и оубозни, и вьси иже многыхъ вашиныхъ благодатен насытъше² се, аште и нынѣ³ пауче насыштають се, да кзвъѣстѣть намъ и събрахши се да вьсхва-леть⁴. Неуальныхъ оутѣшители и юныи наказытели, вѣдоушцамъ застоупникомъ и сиротамъ отьци, безыправдоуемымъ помощники, обидимымъ пособники и избакителиа болештинимъ, доушевѣит и тѣлесѣит врауеке незештны, рабомъ скокодителиа, плѣкельникомъ искоу-пителиа, алуоуштинимъ интателиа, соуштинимъ къ наготѣ покровнтелиа, вы кьстѣмъ въ вьсемъ бысте, и нынѣ Богоу предлагаемъ про-свѣтителеа и теплыа застоупникомъ и основаниа влзати вѣри непо-движно и забрала нероушнми стрѣлы лоукавалаго отражаюште, кзбрань-ники искоушныа протикьныхъ плѣкы отражаюште и излагаюште. Вы отъ земли прѣставнисте се, и доушы ваше по писаномуу въ роуцѣ божин; нь и пришьствниемъ свѣтыхъ вашиныхъ моштен земля люднн вашиныхъ благослови се и просвѣти⁵ се, и цркъвы ваши⁶ красетъ се

¹ J. непа. ² J. насыштаюште. ³ J. нынѣ. ⁴ J. аште и нынѣ насыштаюште се и еже кто аште уѣто прѣкые отъ васъ прѣемъ и нынѣ камѣн прѣемле, кзвъѣститъ намъ и оубышт'но с' намѣн дньсь събрав'ше се ваю ѿ снхъ да вы хвалеть. ⁵ J. просвѣтан. ⁶ J. ваше.

мироподательныхъ и благоуханныхъ сихъ имоушта, яко ижекоею царьскою оутварию съ нами оудобримени хвалеть се. Вы съ аггелы веселите се, съ патриархы и съ апостолами яко оуучители съ прѣподобными съ постынкы ликовѣствоуюште, на земли бо въсѣмъ обѣштин житиємъ и дѣлы бысте, и нынѣ на небесѣхъ въ свѣтѣ скетые троны съ ними въселяемъ доухомъ веселите се; ваша скетая въображенныя зреште веселныи се и красныи се, и яко съ живыми радоуемъ се, и гробы ваши скетые цѣлоуюште поклоняемъ се¹, память кашоу устыно и свето поучитаемъ, иен же ирнѣбшатаемъ освѣштаемъ се. Соугоука ваша слава на небеси прѣдъ аггелы и улоуекы на земли, и плаче же выше всякаго блаженства и нынѣ и въ вѣкы память ваша! О колико оудивисте се, колико ли благо поучисте се, прѣизештыи отъ Христа просвѣтисте се и прославились се, такова кашего иштепитательства и мира оставлена съторницею въсприеста, такова кашего смиренна и славы прѣзрениа и иже въ насъ нынѣ видима глаголемъ и отъ сихъ оуѣржаемъ се и боудушталого онаго желаннаго и бесконуьнаго вѣка, иже окомъ невѣдѣна и оушма неслышана и на срьдце не възноше, иже оуготока Богъ любештинимъ иего, боудихомъ се, похвалами вѣнцы поучсти камъ исплѣтаюште, и не оубо по достоинню кашего достоинства достоинно постигохомъ, и оубо, яко немоштинни соуште, Давида и того сына на помощь принемше, и съ ними къ камъ речемъ: радоунте се, праведнии о Господѣ, камъ бо подобають похвала устына прѣдъ Господемъ; смрьть ваша въ животѣ бо кашемъ, того поучисте, заповѣди иего послоушасте, въ память вѣуюую ваша память и правѣда ваша яко достоинно въ вѣкы прѣбывають.

Праведници къ вѣкы живоутъ и отъ Бога ихъ мзда, и строение ихъ отъ вышнѣаго; память праведныхъ въ вѣкы прѣбывають; иже же неустынкныхъ оугашають; дѣла бо праведныхъ животъ, плоди же неустынкныхъ грѣси; праведныхъ, аште постигнуть, скончуають се, въ покон боудеть память праведныхъ, радость боештинимъ се Господа; память праведникоу съ похвалами; похвала праведникоу веселіе людемъ; безъсмрьтна же есть память иего, яко Господевъ оугодно есть, зане оугодна бысть доуша иего Господевъ. Убо зримыхъ красоть, кон дарове коне свѣтлости и поучсти царьские сице боголюбивыхъ въвеселити могоутъ, ижеже праведныхъ похвала, имъ же и сии скетни отъци наши, тѣуини, единоправнии, иже и память всѣхъ насъ дньсь радостини и веселии твореть?

¹ J. Genitiv: гробъ вашѣихъ свѣтаѣихъ и уюдоенственихъ поклоняюште се любовію цѣлоуемъ.

Гдѣ сильнии и богатии, неусто на земли живущии; гдѣ Перонъ и Дюклитианъ; гдѣ Максимихъ и проуни моушителие? Еда снмъ вѣуь-
ная память? Не яки ли яко съ шоумомъ безаконна ихъ, и память ихъ
погыбе, въ скорѣ обрешта, и пишта ихъ съ отъцемъ днаволомоу огню
негаснимоу бывше. Аште ли и въ благоустьивныхъ реуемъ, гдѣ
царие и миродръжателие, гдѣ инати и коекоды, гдѣ сильнии и бла-
городнии и проуни мнози и пиштами многими и въ всакомъ по-
кон питавшии се, лѣпостию и некрѣженіемъ въ неустотахъ и скверь-
нахъ и никакоже Бога възыскавше и ни въ послѣдніи старости
оумилити се въсхотѣше и злыихъ дѣлъ покашніемъ отлоуити се,
ни яко безъсмыртьныи мнѣште се и многыхъ наслоуишта оупиташе
тѣлеса свои, яко въ днь заколѣнни не поменуше соудъ и възда-
нни, игда кождо дѣла тиннаи обануеъ се, вси равны по правдѣ
ихъ приимоуъ и мали съ великими соудъ сѣтвореъ: царь съ вон-
номъ, владыка съ рабомъ, отцъ съ сыномъ, и вси приимоуъ по
дѣломъ ихъ. Стнждоу се решти, и въ насъ самыхъ ниокадъ, иже въ
безъумиствѣ живоуштинихъ и о добродѣтели лѣнимъ се, и ни мало
отъ злыихъ останемъ се, и иже стоѣштинъ унъ нарицаемъ, и не па-
даюштинъ пауе падохомъ и безъстоудніемъ заблоудихомъ, иже многими
оублажаемъ, и свѣтъ мироу зокомъ сѣпни соуште невинманніемъ;
благоустьивни бо или иноци мнѣште се, дѣла же благоустьива иноу-
ска отмѣтаюште се, и сего ради далеуе отъ него отстоѣште, благо-
устьивни бо отъ добрыхъ дѣлъ нарицають се, ни же и Богъ просла-
вляєъ се, тако бо реуе: да просвѣтитъ се свѣтъ вашъ прѣдъ уловкы,
яко да оузреть дѣла вашамъ добрамъ и прославетъ отцъ вашего, иже
иестъ на небесехъ, добрамъ же дѣла снмъ соуъ: благодареніе къ Богоу
и молитва отъ унста сръдця, милостыни, посѣштати оубогыхъ и
оутѣшати ихъ въ скръбехъ и нескръни себе съблюсти отъ мира,
смирненіе же къ всѣмъ и любовь по Бозѣ нелицемѣрноу и по
силѣ поштеніемъ и покашніемъ прысно понавѣати се, а не подо-
бити се некрѣпнымъ, въскръсеніи оупоканіи не имоуштинъ, пи-
стею и питіемъ потопляемъ. Гдѣ оубо всако таково, аште мирьстни
аште иноци? Еда кто отъ таковыхъ насъ памятно въ веселіи сво-
ею или радостныи сѣтвори, или житіемъ оуслати или уоудесы оудни
или миромъ оублагоуха, еда снмъ реуемъ: память съ похвалами, или:
оугодына бысть Господеки доуша ихъ, или: вѣуьна и безъсмыртьна па-
мѣть ихъ, ни оубо носимъ надгробныи реуемъ: се нилмъ иже падохъ
и пихъ и съ любовию красною пожихъ; нынѣ къса останае, азъ же
иесмъ прахъ и пепель — и иже въ Ювѣ реуеное: моужъ оумьръ ми-
монде падъ земльнии, и не къ томоу боудеъ, аште бо и въскръсьшоу

комоуждо сицевыхъ и въ паки и паки быти непрѣменно въ огни моужимоу быти, и такоако бытиа всако не быти еъ больше, акоже рещи: больше убо еже не родити се и не моужити се, ниже на свѣтъ изити и паки бытиа видѣти и моужити се; изидоуть бо, реуе, сътворьшии благамъ въ въскръшеніи животоу, а съдѣавъшии злаа въ въскръшеніи соуду.

О коликоу радость и кеселіе неизреуено, о коликъ страхъ и трепеть неизглаголюи пражедьнымъ и грѣшнымъ коньждо по деломъ слоко сие Господа Бога моего съказоуеъ! Сего ради оугодишьшии юмоу прьсно клажити достонъ, заніе же и по смьрти соуште ако не оумрьше прѣбывають, Богоу бо жикоуть вси о Бозѣ жикоушти, сего ради прьсно жикоуть и ни оумьрти памети добрыхъ дѣлъ по смьрти могають. Сихъ ради и мы, братіе, всако желаніе зло надеждами вѣуьныхъ благъ отрывемъ, несытъство же и ласкосьрдыство отъ доушъ нашихъ отгнавъше, и неучьство живьшихъ и жикоуштихъ възненавидимъ, имъ же по неразоумію урѣво Богъ ихъ, врагы крѣста Христоа повелъ и въ жикотѣ оумрьшихъ съказоуеъ: питаюшти се, реуе, жикв соушти оумрьтъ, еже и немилосьрдыемъ сътегноутихъ желѣзно и неоумиліею срьдце къ ништиньмъ сътежаше; затѣкоше оуши скон еже не оуслышати ни помилувати тожде прѣстѣныхъ създаніемъ, єдинородьныхъ крѣщеніемъ отъ немилосьрдыа, отъ неучовѣства таковыхъ, ни писаніемъ глаголюштиньмъ: млоуиен ништа Богоу въ зань дати, и ни къ снмъ приклонити се могоуштиньхъ, нь оубо аште и о проуиныхъ и о снхъ подовити се, реуеное мнѣ отъмыше и азъ къздамъ. Глаголетъ Господь Богъ: аште бо и многа отъ Бога милость, нь и много отъ него облуеніе, непомилкованіемъ бо ништиньхъ Господемъ ненавидимъ быше, негдѣ бо тако дльготрѣвливалаго и кротькалаго соудни и Бога ни о коємъ съгрѣшеніи слышадомъ, ако о немилосьрдыи и гнѣкомъ и яростію глаголавъша къ нимъ: отидѣте отъ мене, проклетни, въ огнь вѣуьныи, оуготованыи днаколоу и аггеломъ юго. Отъ сего вѣроуемъ реуенымъ, ако соудъ безъ милости іесть не сътворьшимъ милости; іелико же моштьно права немилосьрдыныхъ и жестокихъ и о благьныхъ лѣнѣштиньхъ се отѣгнемъ, благьнымъ же и благоухальнымъ скетымъ моужемъ, съ ними же и скетыхъ отѣръ нашихъ, ако благьныхъ и добръ оугодишьшихъ Богоу, порекиоуимъ, ако въ вѣкы съ ними быти желаніемъ благьнымъ, поштеніемъ и молитвами и милостынями по силѣ; акоже и они потыштимъ се оугодити Богоу, пауе же всѣхъ жрьтвъ и поштеніи и молитвъ отъ насъ просештемоу милость сню ништиньхъ принестьмъ юмоу, и нуьтоже бо снѣ иамъ акоже милостыниа помѣ-

гаюштин исть. Хвалить бо се, рече, милость на соудѣ, съ ними же миръ и любовь имоуште, послоушаниємъ наоучаюште се и смиренни-
емъ оудобрїемъ, зависти злыи и грдыню разлоушаюштою отъ
Бога далеуе отагаюште, апостольски речемъ: другъ друга устыню
больша твореште, прысьно молеште се, доухомъ гореште, Господеки
работаште, яко да късьми благыими отъ здѣ обогативше се го-
тови боудемъ учаште блажнаго възданиа въ днь явлениа Гос-
пода нашего Исоуса Христа, игда приидеть соудити земли и въздати
комоуждо по дѣломъ его; игда приидеть въ светыихъ своихъ про-
славити се и дикымъ быти въ късехъ вѣровавшихъ въ нь, и запо-
вѣди его сътворишихъ, и тогда самымъ соуднию и Богомъ нашимъ
Исоусъ Христомъ радостно приемиемъ боудемъ и оуслышимъ отъ
него онии сладкыи гласъ и много намъ желаныи: приидѣте, благо-
словенни отьца моего, наследоуйте оуготованое вамъ царство не-
бесное отъ съложениа мира.

Се же послѣжде, игда въ пакыбыти боудемъ съ светыими отьцы
нашими приемиемъ, аште реуеныими рѣуоуште рекоутъ: гдѣ Хри-
стось, Богъ ихъ соудеть, работаютъ їмоу цркви же ваши, ихъ же
о Господѣ въздвигосте, православниємъ їереси неприустыни до конца
съблюдаютъ, ваши вѣтвы рождїи въ насъ царствовать благоустьяно
оутвѣрждаютъ и на соупостатыи языкы побѣдоу нма проситъ, сло-
весное стадо ваше светыи вашии ограды, иегоже въ поустыи о
Господѣ събраста, отъ мыслыиныхъ вѣлковъ и отъ моуженъ крѣке не-
разсыпано и нерасхыштено ниже доушею и тѣломъ растанти се яко
пастире добрыи сънабдите, отъ иегоже и мене соушта, аште и мои
злыими строкава и лишанка; нь да нездравыхъ исказити отьца
милосрѣдовавша строупы мое изврахоуєте, аште и прѣслоушаниємъ
и скоекольствомъ охромѣвша и стада остаюшта не прѣзритъ, не
оставитъ, яко до конца мыслно вѣлкоудитъ быти ми, нь на ramo
богоподобно възвѣмше, въ съпасеноую вашоу оградоу принесше, и
молитвами си ниже отъ прѣслоушаниа извы мое исцѣлитъ здравнємъ
сконимъ, приустатѣ овьцамъ, яко да нынѣ пасоуштинни пасомъ и
заповѣди ваше отъ того коупно и съ нимъ съхранѣше, и вси вами
пасомъ и оупасени боудемъ, и отъ здѣ, игда тамо прѣставлѣемъ,
идже нынѣ вы въ вѣуиныхъ селиениихъ вами приемиемъ се, и аште
малое приуститѣ вашего пространствниа полоучимъ, добръ вѣми и
не погрѣшимъ надежди, иеже желаемъ полоуити и съподобити се
вашини молитвами. Припадаюште молимъ се томоу самому Христу
Исоусу, царю и Богоу нашему, съ нимъ же отьцоу коупно и ске-
тыимъ доухомъ слава и безъначельно дръжава и область, усть и
поклонении нынѣ и прысьно и въ вѣкы вѣковъ, аминь!